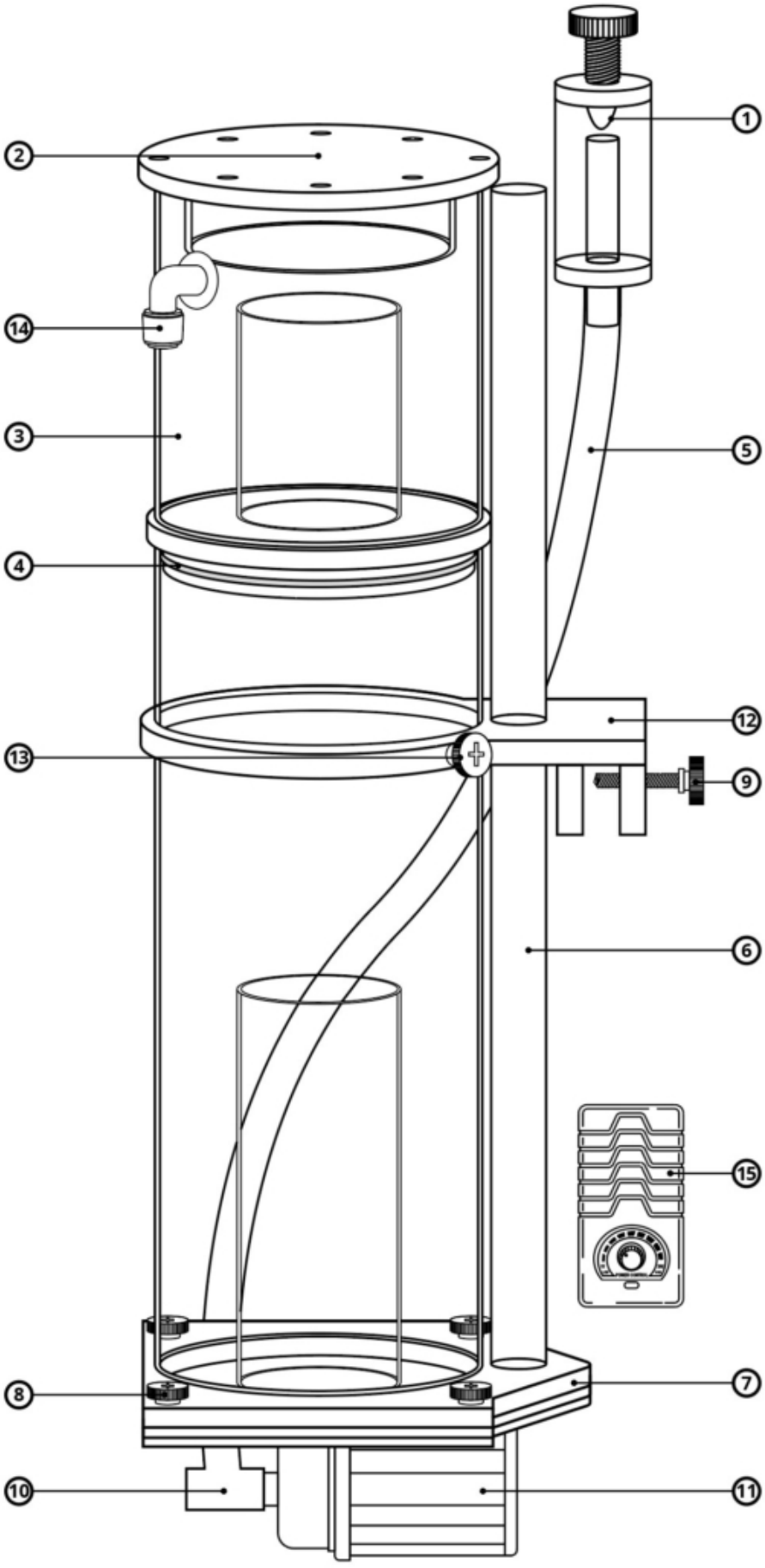
BlueMarine®



Internal Skimmer 200

User manual

EN


1
2
14
3
5
4
12
13
9
6
15
8
7
10
11

Parts

1. Air Flow adjusting valve
2. Collection cup lid
3. Collection cup
4. Seal
5. Air hose
6. Water level adjusting knob
7. Bottom plate

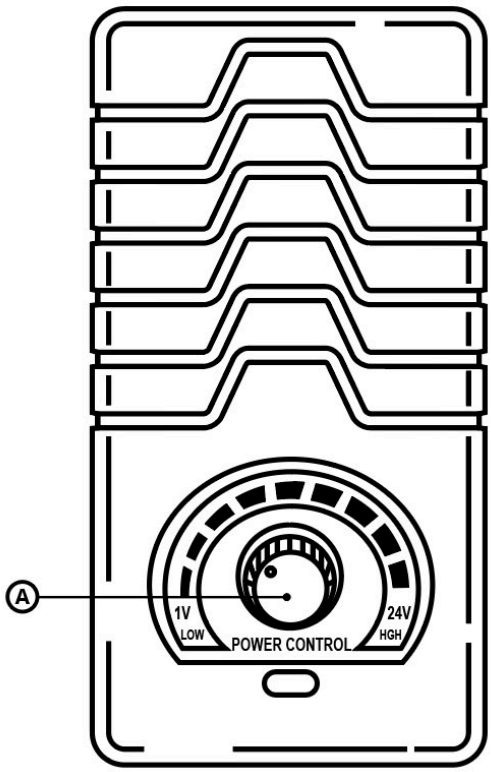
8. Nylon botom plate screws 4x
9. Mounting screw
10. Air venturi
11. Pump
12. Holding bracket
13. Holding bracket mounting screw
14. Waste valve
15. Controller

Installation

1. Connect the air venturi (10) to the Air Flow adjusting valve (1) by using the supplied air hose (5).
2. Now connect the skimmer ballast to the power outlet.
3. Adjust the pump power by using the controller (16) and adjust the water level with the adjusting knob (6).
4. Be careful using the skimmer just after you have filled your tank with freshly mixed salt as this can cause extreme foaming and overflow.
5. The controller has to be in a dry place, the controller is not water proof (damage due to water damage is no warranty!)

Operation

Change the running speed of the pump, to adjust the flow by turning the knob (a) to the right or left.



Overview »

Maintenance

1. To operate efficiently, the Blue Marine skimmer must be 24 hours a day in use
2. Check daily if your skimmer is functioning properly and produces the desired foam
3. Check daily if the collection cup is full and clean it completely when needed.
4. Check and clean pump regularly to ensure it does not become clogged, dirty pumps may break down, not maintained pumps are not covered by warranty.
5. For easy maintenance you can connect the waste hose with valve (15) to the collection cup for external collection into a bucket.

Overview »

Safety & Warranty

View the Safety & Warranty »

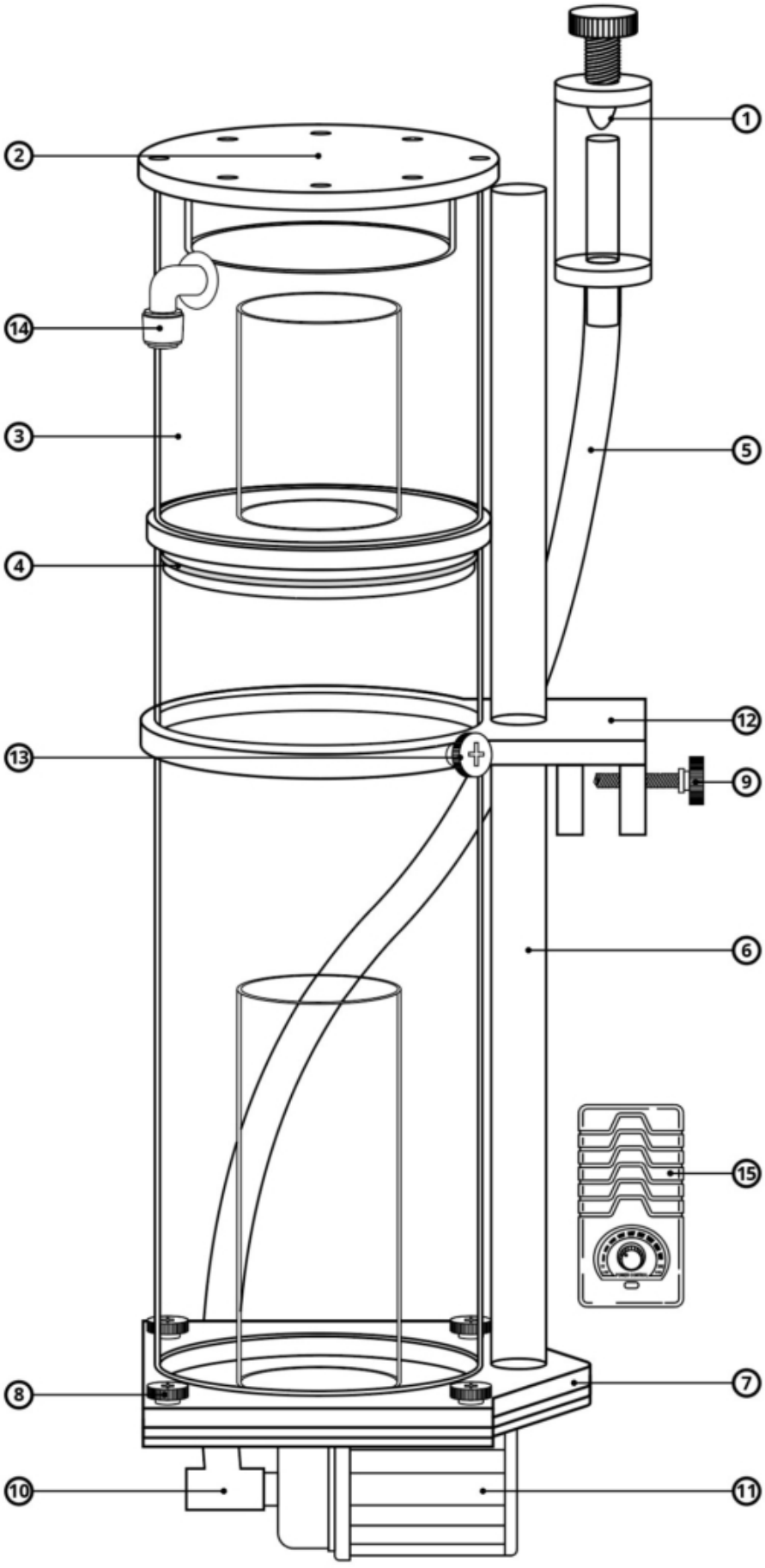
BlueMarine®



Internal Skimmer 200

Bedienungsanleitung

DE


1
2
14
3
5
4
12
13
9
6
15
8
7
10
11

Teile

1. Luftmengeneinstellventil
2. Deckel des Auffangbechers
3. Auffangbecher
4. Dichtung
5. Luftschlauch
6. Wasserstandseinstellknopf
7. Bodenplatte

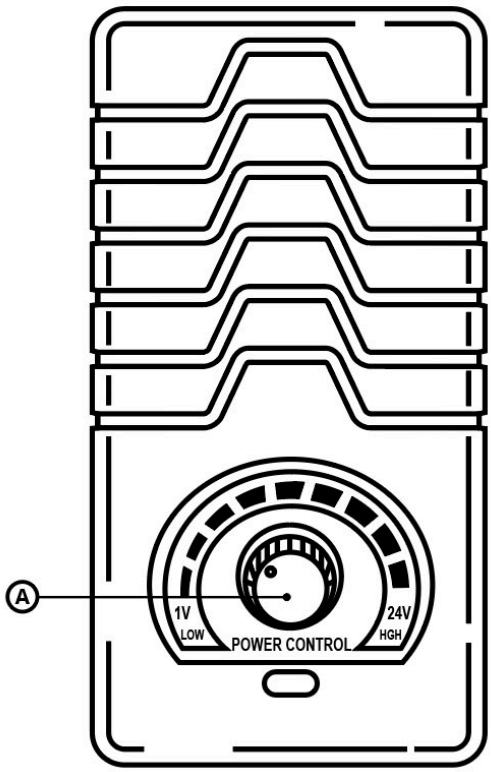
8. Nylon-Befestigungsschrauben für die Bodenplatte, 4 Stück
9. Befestigungsschraube
10. Luftinjektor
11. Pumpe
12. Haltebügel
13. Befestigungsschraube für den Haltebügel
14. Ablassventil
15. Steuergerät

Installation

1. Verbinden Sie den Luftinjektor (10) mithilfe des mitgelieferten Luftschlauchs (5) mit dem Luftmengeneinstellventil (1).
2. Schließen Sie nun das Netzteil des Abschäumers an eine Steckdose an.
3. Stellen Sie die Pumpenleistung mit dem Steuergerät (16) und den Wasserstand mit dem Einstellknopf (6) ein.
4. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Abschäumer unmittelbar nach dem Befüllen des Aquariums mit frisch angesetztem Salzwasser verwenden, da dies zu übermäßiger Schaumbildung und zum Überlaufen führen kann.
5. Das Steuergerät muss an einem trockenen Ort aufgestellt werden und ist nicht wasserdicht (Wasserschäden sind nicht durch die Garantie abgedeckt!).

Betrieb

Ändern Sie die Pumpendrehzahl und stellen Sie so die Durchflussmenge ein, indem Sie den Knopf (a) nach rechts oder links drehen.



Übersicht »

Wartung

1. Damit der Blue Marine Abschäumer effizient arbeitet, muss er rund um die Uhr in Betrieb sein.
2. Prüfen Sie täglich, ob Ihr Abschäumer ordnungsgemäß funktioniert und den gewünschten Schaum erzeugt.
3. Prüfen Sie täglich, ob der Auffangbecher voll ist, und reinigen Sie ihn bei Bedarf gründlich.
4. Prüfen und reinigen Sie die Pumpe regelmäßig, damit sie nicht verstopft. Verschmutzte Pumpen können ausfallen. Für nicht gewartete Pumpen gilt keine Garantie.
5. Zur einfachen Wartung können Sie den Ablaufschlauch mit Ventil (15) am Auffangbecher anschließen, um das Abwasser in einem externen Eimer aufzufangen.

Übersicht »

Sicherheit und Garantie

Sicherheit und Garantie anzeigen »

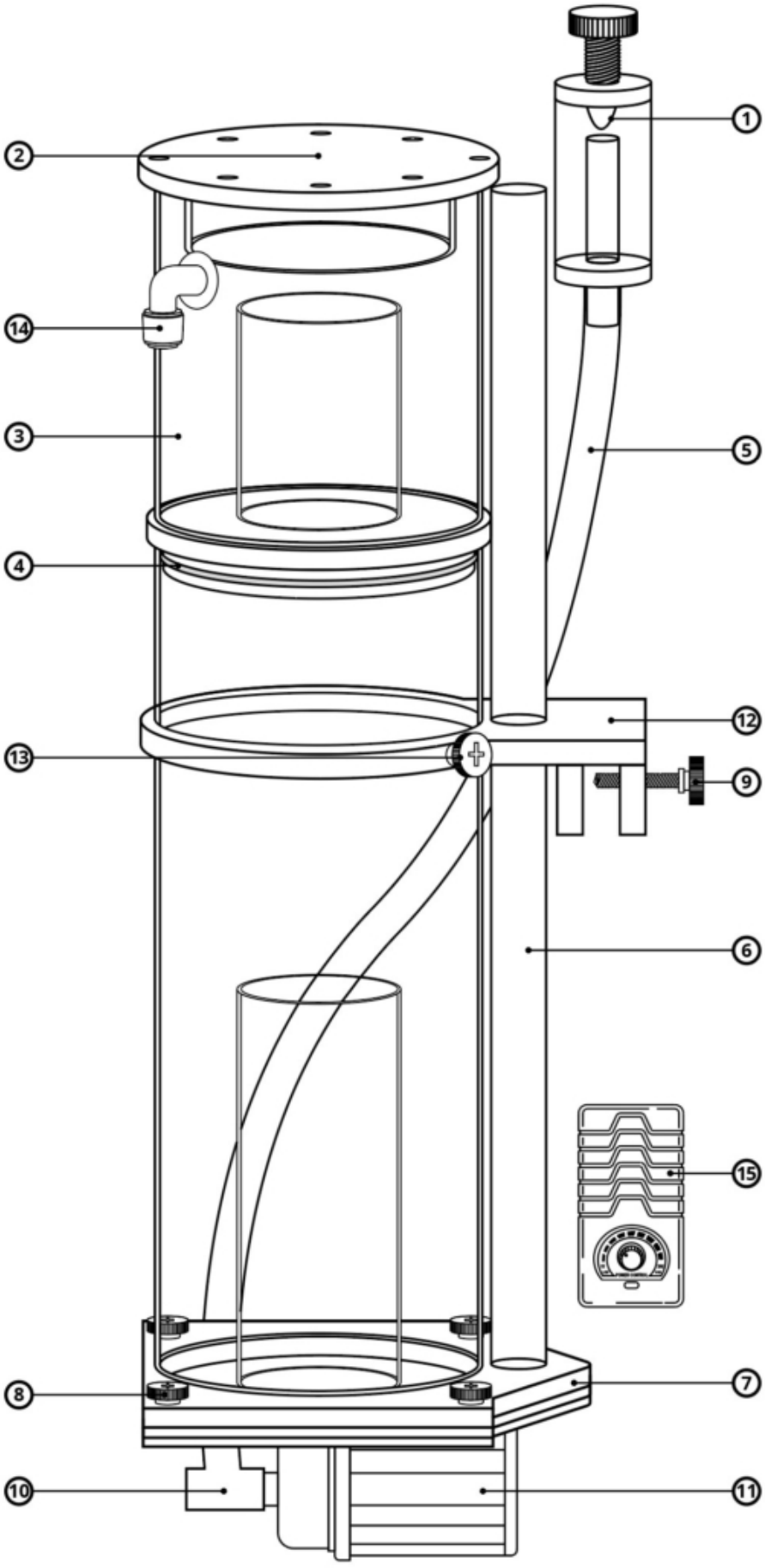
BlueMarine®



Internal Skimmer 200

Manuel d’utilisation

FR


1
2
14
3
5
4
12
13
9
6
15
8
7
10
11

Pièces

1. Valve de réglage du débit d'air
2. Couvercle du godet de collecte
3. Godet de collecte
4. Joint
5. Tuyau à air
6. Bouton de réglage du niveau d'eau
7. Plaque de fond

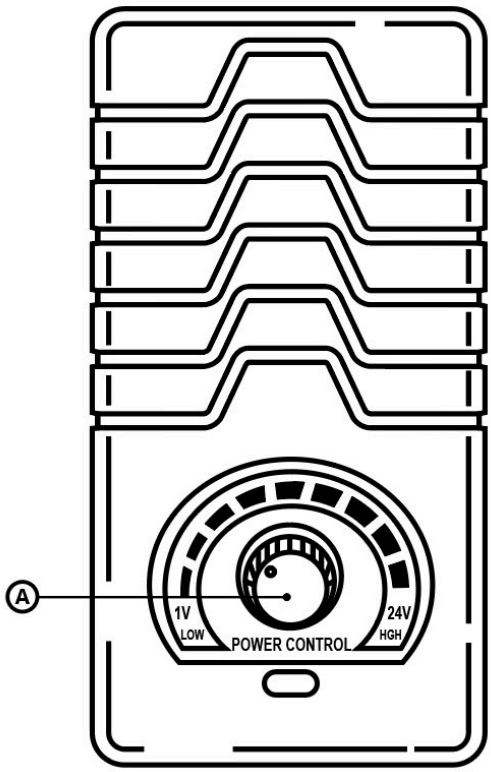
8. Vis en nylon pour la plaque de fond, 4x
9. Vis de fixation
10. Venturi d'air
11. Pompe
12. Support de fixation
13. Vis de fixation du support
14. Vanne de purge
15. Contrôleur

Installation

1. Raccordez le venturi d'air (10) à la valve de réglage du débit d'air (1) à l'aide du tuyau à air fourni (5).
2. Branchez ensuite le ballast de l'écumeur sur la prise électrique.
3. Réglez la puissance de la pompe à l'aide du contrôleur (16), puis ajustez le niveau d'eau avec le bouton de réglage (6).
4. Soyez prudent lorsque vous utilisez l'écumeur juste après avoir rempli votre aquarium avec de l'eau de mer fraîchement préparée, car cela peut provoquer une mousse excessive et un débordement.
5. Le contrôleur doit être placé dans un endroit sec ; il n'est pas étanche (les dommages causés par l'eau ne sont pas couverts par la garantie !)

Fonctionnement

Modifiez la vitesse de fonctionnement de la pompe pour régler le débit en tournant le bouton (a) vers la droite ou vers la gauche.



Vue d'ensemble »

Entretien

1. Pour fonctionner efficacement, l'écumeur Blue Marine doit être utilisé 24 heures sur 24.
2. Vérifiez chaque jour que votre écumeur fonctionne correctement et produit la mousse souhaitée.
3. Vérifiez chaque jour si le godet de collecte est plein et nettoyez-le entièrement si nécessaire.
4. Vérifiez et nettoyez régulièrement la pompe afin d'éviter qu'elle ne se bouche. Une pompe encrassée peut tomber en panne ; les pompes qui ne sont pas entretenues ne sont pas couvertes par la garantie.
5. Pour faciliter l'entretien, vous pouvez raccorder le tuyau d'évacuation avec vanne (15) au godet de collecte afin de recueillir les déchets dans un seau placé à l'extérieur.

Vue d'ensemble »

Sécurité et garantie

Consulter les informations sur la sécurité et la garantie »

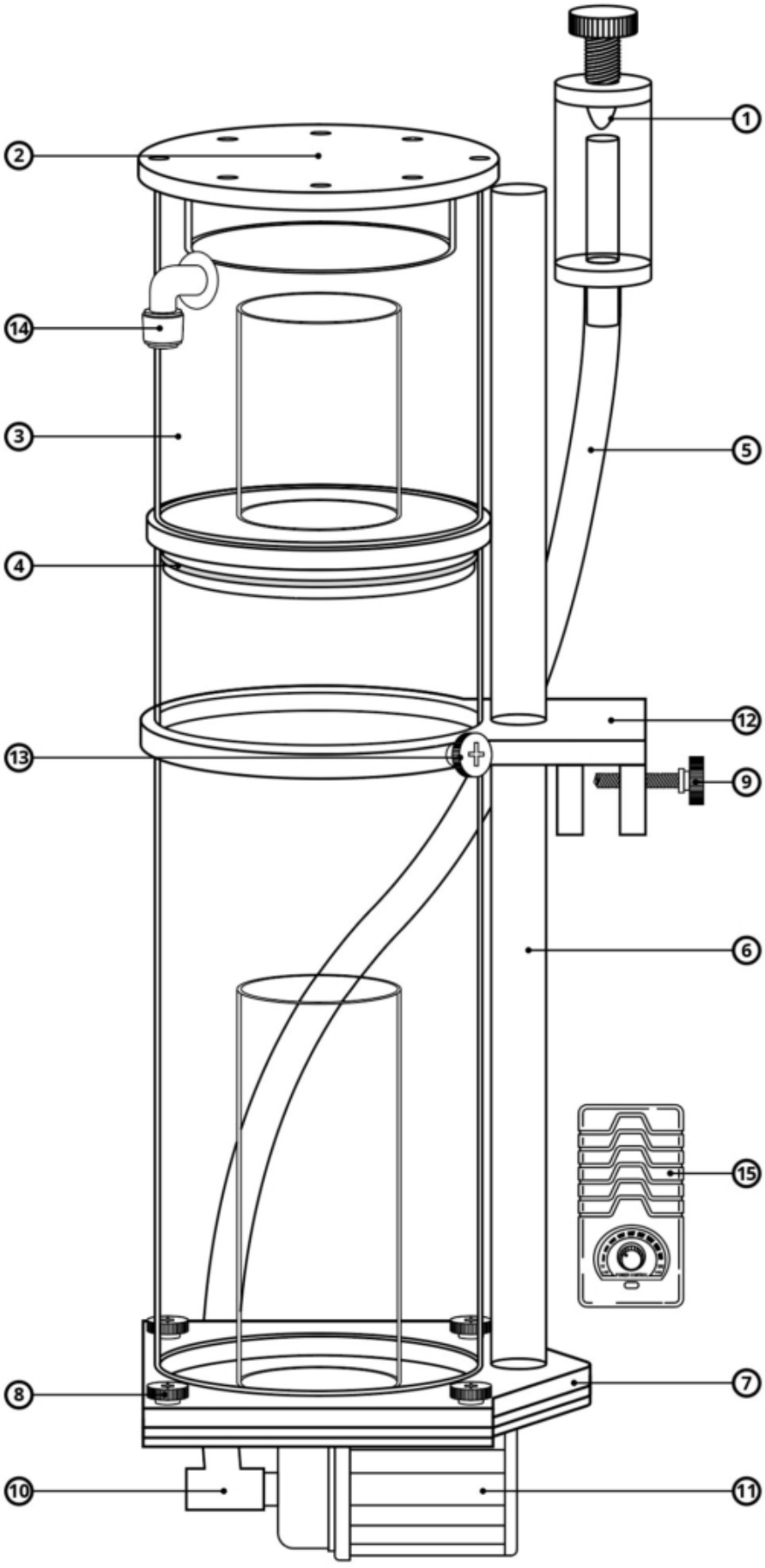
BlueMarine®



Internal Skimmer 200

Gebruikershandleiding

NL


1
2
14
3
5
4
12
13
9
6
15
8
7
10
11

Onderdelen

1. Luchtstroomregelklep
2. Deksel van de opvangbeker
3. Opvangbeker
4. Afdichting
5. Luchtslang
6. Knop voor het instellen van het waterniveau
7. Bodemplaat

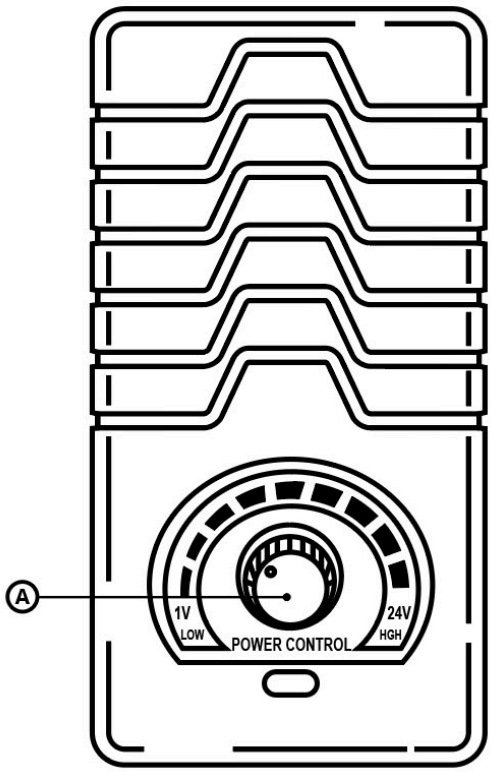
8. Nylon schroeven voor bodemplaat 4x
9. Bevestigingsschroef
10. Luchtventuri
11. Pomp
12. Bevestigingsbeugel
13. Bevestigingsschroef voor de bevestigingsbeugel
14. Afvoerklep
15. Controller

Installatie

1. Sluit de luchtventuri (10) met de meegeleverde luchtslang (5) aan op de luchtstroomregelklep (1).
2. Sluit nu de voeding van de skimmer aan op een stopcontact.
3. Pas het pompvermogen aan met de controller (16) en stel het waterniveau in met de instelknop (6).
4. Wees voorzichtig wanneer u de skimmer gebruikt direct nadat u het aquarium met vers aangemaakt zoutwater hebt gevuld. Dit kan namelijk sterke schuimvorming en overstroming veroorzaken.
5. De controller moet op een droge plaats staan; deze is niet waterdicht (schade door water valt niet onder de garantie!).

Bediening

Wijzig de draaisnelheid van de pomp om de doorstroming aan te passen door de knop (a) naar rechts of links te draaien.



Overzicht »

Onderhoud

1. Voor een efficiënte werking moet de Blue Marine-skimmer 24 uur per dag in gebruik zijn.
2. Controleer dagelijks of uw skimmer goed werkt en het gewenste schuim produceert.
3. Controleer dagelijks of de opvangbeker vol is en maak deze zo nodig volledig schoon.
4. Controleer en reinig de pomp regelmatig om verstopping te voorkomen. Vuile pompen kunnen defect raken; schade aan pompen die niet zijn onderhouden, valt niet onder de garantie.
5. Voor eenvoudig onderhoud kunt u de afvoerslang met klep (15) aansluiten op de opvangbeker, zodat het afval extern in een emmer wordt opgevangen.

Overzicht »

Veiligheid en garantie

Veiligheid en garantie bekijken »

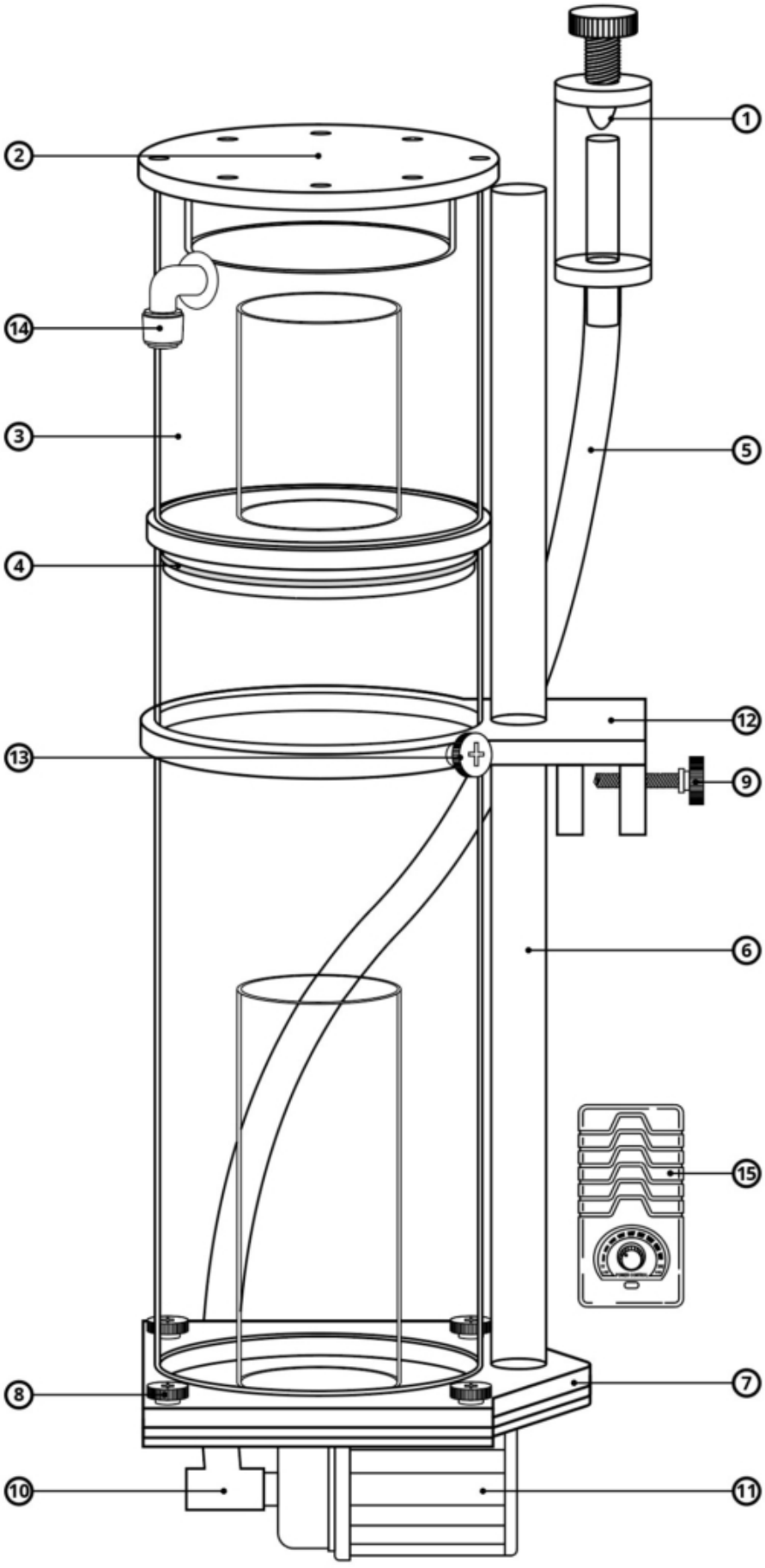
BlueMarine®



Internal Skimmer 200

Brugervejledning

DK


1
2
14
3
5
4
12
13
9
6
15
8
7
10
11

Dele

1. Luftstrømsreguleringsventil
2. Låg til opsamlingskop
3. Opsamlingskop
4. Pakning
5. Luftslange
6. Justeringsknap til vandstand
7. Bundplade

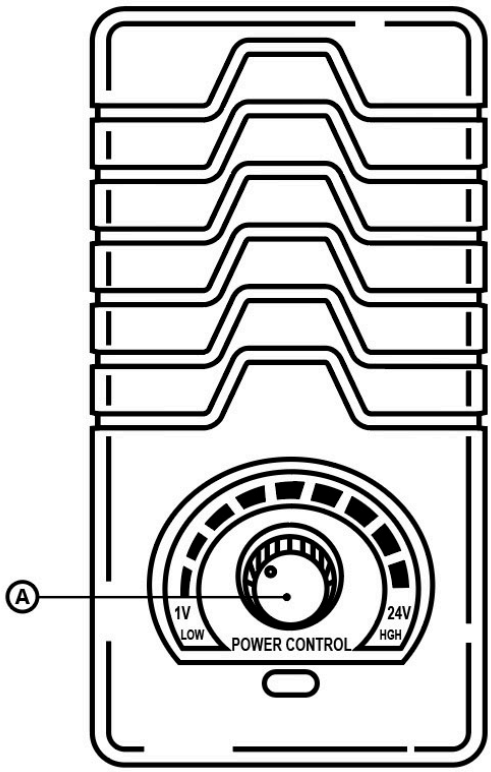
8. Nylonskruer til bundplade 4 stk.
9. Monteringsskrue
10. Luftventuri
11. Pumpe
12. Holdebeslag
13. Monteringsskrue til holdebeslag
14. Afløbsventil
15. Controller

Installation

1. Tilslut luftventurien (10) til luftstrømsreguleringsventilen (1) ved hjælp af den medfølgende luftslange (5).
2. Tilslut nu skimmerens strømforsyning til stikkontakten.
3. Juster pumpens effekt ved hjælp af controlleren (16), og juster vandstanden med justeringsknappen (6).
4. Vær forsigtig, når du bruger skimmeren lige efter, at du har fyldt akvariet med friskblandet saltvand, da det kan medføre kraftig skumdannelse og overløb.
5. Controlleren skal stå på et tørt sted. Den er ikke vandtæt (vandskader dækkes ikke af garantien!).

Betjening

Ændr pumpens hastighed for at justere gennemstrømningen ved at dreje knappen (a) mod højre eller venstre.



Oversigt »

Vedligeholdelse

1. Blue Marine-skimmeren skal være i brug 24 timer i døgnet for at fungere effektivt.
2. Kontrollér dagligt, at skimmeren fungerer korrekt og producerer det ønskede skum.
3. Kontrollér dagligt, om opsamlingskoppen er fuld, og rengør den grundigt efter behov.
4. Kontrollér og rengør pumpen regelmæssigt for at sikre, at den ikke bliver tilstoppet. Snavsede pumper kan gå i stykker, og pumper, der ikke vedligeholdes, er ikke dækket af garantien.
5. For at gøre vedligeholdelsen nemmere kan du tilslutte afløbsslangen med ventil (15) til opsamlingskoppen, så indholdet ledes ud i en spand.

Oversigt »

Sikkerhed og garanti

Se sikkerhed og garanti »

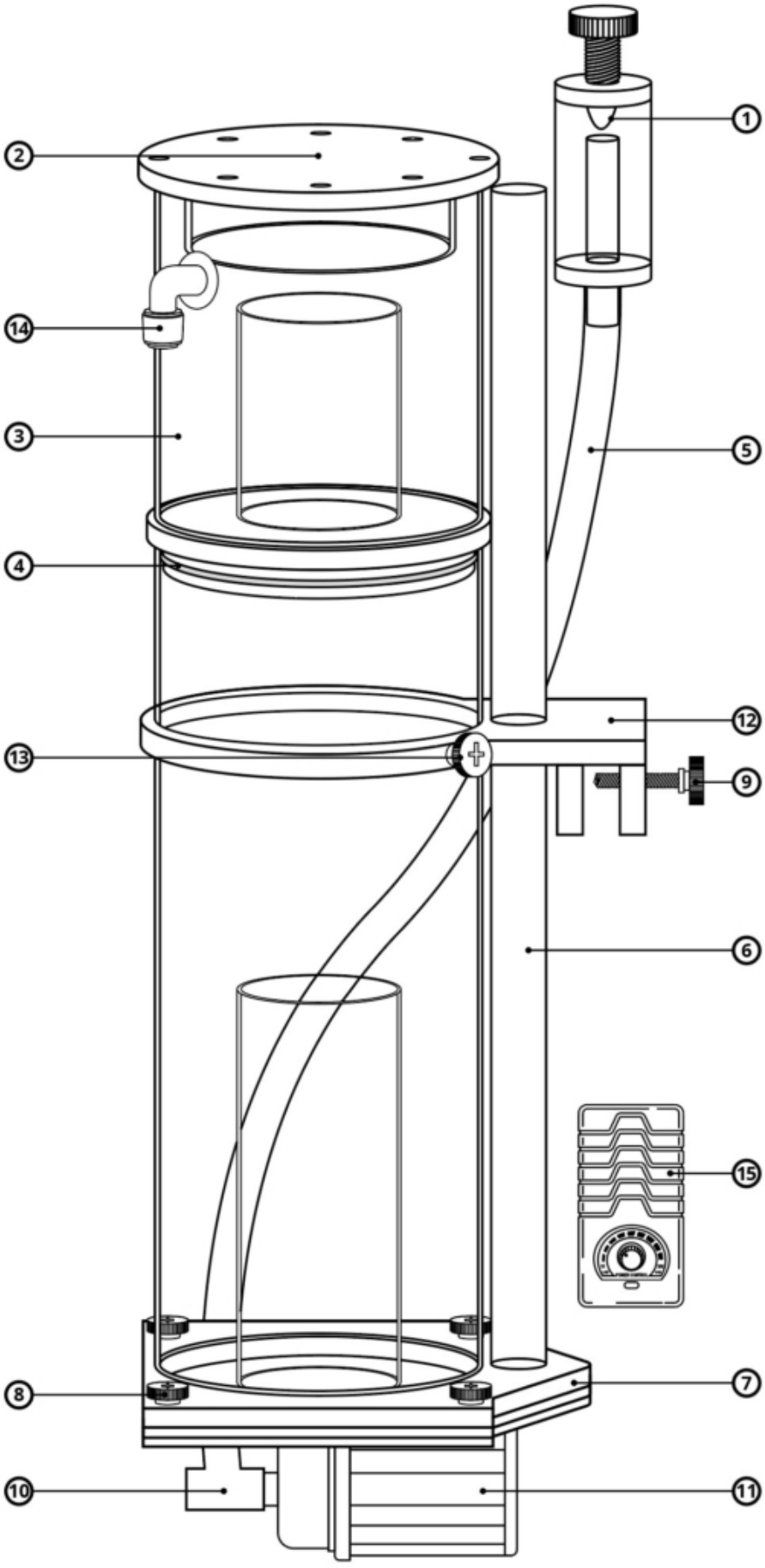
BlueMarine®



Internal Skimmer 200

Manuale d’uso

IT


1
2
14
3
5
4
12
13
9
6
15
8
7
10
11

Componenti

1. Valvola di regolazione del flusso d’aria
2. Coperchio del bicchiere di raccolta
3. Bicchiere di raccolta
4. Guarnizione
5. Tubo dell’aria
6. Manopola di regolazione del livello dell’acqua
7. Piastra di fondo

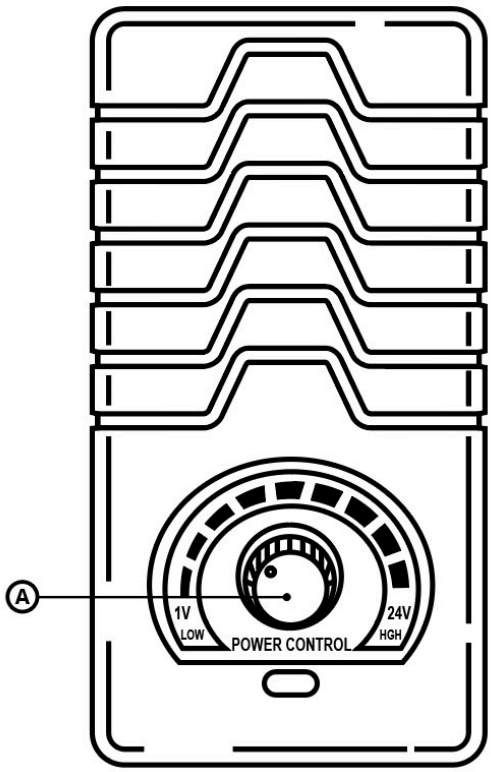
8. Viti in nylon per la piastra di fondo, 4 pz.
9. Vite di fissaggio
10. Venturi dell’aria
11. Pompa
12. Staffa di supporto
13. Vite di fissaggio della staffa di supporto
14. Valvola di scarico
15. Centralina

Installazione

1. Collegare il venturi dell’aria (10) alla valvola di regolazione del flusso d’aria (1) utilizzando il tubo dell’aria (5) fornito in dotazione.
2. Collegare quindi l’alimentatore dello schiumatoio alla presa di corrente.
3. Regolare la potenza della pompa con la centralina (16) e il livello dell’acqua con la manopola di regolazione (6).
4. Prestare attenzione quando si utilizza lo schiumatoio subito dopo aver riempito la vasca con acqua marina appena preparata, poiché ciò può causare una formazione eccessiva di schiuma e la fuoriuscita dell’acqua.
5. La centralina deve essere collocata in un luogo asciutto: non è impermeabile (i danni causati dall’acqua non sono coperti da garanzia!).

Funzionamento

Per regolare la portata, modificare la velocità della pompa ruotando la manopola (a) verso destra o verso sinistra.



Panoramica »

Manutenzione

1. Per funzionare in modo efficiente, lo schiumatoio Blue Marine deve rimanere in funzione 24 ore al giorno.
2. Controllare ogni giorno che lo schiumatoio funzioni correttamente e produca la schiuma desiderata.
3. Controllare ogni giorno se il bicchiere di raccolta è pieno e, se necessario, pulirlo accuratamente.
4. Controllare e pulire regolarmente la pompa per evitare che si intasi. Le pompe sporche possono guastarsi; i guasti dovuti alla mancata manutenzione non sono coperti da garanzia.
5. Per facilitare la manutenzione, è possibile collegare al bicchiere di raccolta il tubo di scarico con valvola (15), per raccogliere lo scarico in un secchio esterno.

Panoramica »

Sicurezza e garanzia

Visualizza sicurezza e garanzia »